

[**Employers**: This is a sample employee notice employers can use to inform their employees about earned sick and safe time as required under [Statuti del Minnesota § 181.9447, subdivision 9](about:blank#laws.12.1.0). Instructions for completing this notice are in brackets. Delete all instructions before providing this to the employee.]

# Comunicazione per dipendenti sul congedo retribuito per malattia e motivi di sicurezza

I dipendenti dello Stato del Minnesota hanno diritto al congedo retribuito per malattia e motivi di sicurezza. I dipendenti devono maturare almeno 1 ora di congedo per malattia e motivi di sicurezza per ogni 30 lavorate, fino ad almeno 48 ore in un anno. [If you are using a more generous accrual system or a front-loading system, edit the previous sentence and insert the applicable system for the employee who will receive this notice.] Un anno, ai fini della maturazione del congedo per malattia e motivi di sicurezza, è definito come: [Note here how you define the accrual or benefit year for the employee. Examples include the calendar year, year by work anniversary or another 12-month period.]

Al termine di ogni periodo retributivo, i dipendenti devono fornire al datore di lavoro il numero di ore di congedo per malattia e per motivi di sicurezza utilizzate dal dipendente durante il periodo retributivo e disponibili per l'uso futuro. Il congedo per malattia e motivi di sicurezza deve essere retribuito alla stessa tariffa di base che i dipendenti percepiscono dal loro lavoro. I dipendenti non sono obbligati a cercare o trovare un sostituto per il loro turno di lavoro per poter utilizzare il congedo per malattia e motivi di sicurezza. Possono utilizzare il proprio congedo per malattia e motivi di sicurezza per l'intero turno o per parte di esso, in base alle proprie esigenze.

Il congedo per malattia e motivi di sicurezza può essere utilizzato per:

* trattamento o assistenza preventiva per malattia mentale o fisica del dipendente;
* trattamento o assistenza preventiva per malattia mentale o fisica di un familiare del dipendente;
* assenza a causa di violenza domestica, violenza sessuale o stalking nei confronti del dipendente o di un suo familiare;
* chiusura del posto di lavoro del dipendente a causa di condizioni meteorologiche o di emergenza pubblica o chiusura della scuola o della struttura di assistenza di un familiare a causa di condizioni meteorologiche o di emergenza pubblica;
* quando un'autorità sanitaria o un operatore sanitario stabilisce che per il dipendente o un suo familiare sussiste il rischio di infettare altri con una malattia trasmissibile; e
* organizzare il funerale, partecipare a un servizio funebre o a una commemorazione, o affrontare questioni finanziarie o legali che sorgono dopo la morte di un familiare.

## Notifica al datore di lavoro, documentazione

Un datore di lavoro può richiedere ai propri dipendenti di fornire fino a sette giorni di preavviso quando possibile (ad esempio, quando un dipendente ha un appuntamento medico programmato in anticipo) prima di utilizzare il tempo di malattia e sicurezza. Un datore di lavoro può anche richiedere ai propri dipendenti di fornire certa documentazione riguardo al motivo del loro utilizzo del tempo di malattia e sicurezza guadagnato se lo utilizzano per più di due giorni lavorativi consecutivi programmati.

[The following is an example of an employer policy for employees to provide notice before using earned sick and safe time. Edit the following text to match your company’s policy.] Se un dipendente intende utilizzare il congedo per malattia e motivi di sicurezza per un appuntamento, una cura preventiva o altro motivo ammissibile di cui è a conoscenza in anticipo, è tenuto a informare [name or position] tramite [phone, email or other communication] con il massimo anticipo possibile, ma almeno [number between one and seven] giorni prima. Nelle situazioni in cui il dipendente non possa fornire il preavviso, deve mettersi in contatto con [name or position] tramite [phone, email or other communication] non appena viene a conoscenza che non potrà recarsi al lavoro.

## Ritorsioni, diritto di presentare un reclamo

È contro la legge che un datore di lavoro compia ritorsioni o intraprenda azioni negative nei confronti di un dipendente per aver utilizzato o richiesto il congedo per malattia e motivi di sicurezza o per aver esercitato in altro modo i diritti al congedo per malattia e motivi di sicurezza acquisiti ai sensi della legge. Se un dipendente ritiene di aver subito ritorsioni o di essersi visto negare impropriamente il congedo per malattia e motivi di sicurezza, può presentare un reclamo al Department of Labor and Industry (Dipartimento del Lavoro e dell'Industria) del Minnesota. Il dipendente può anche intentare un'azione civile in tribunale per violazione del congedo per malattia e motivi di sicurezza.

**Per maggiori informazioni**

Contattare il Department of Labor and la Industry’s Labor Standards Division (Divisione standard lavorativi di settore) del Minnesota al numero 651-284-5075 o via e-mail all’indirizzo [esst.dli@state.mn.us](mailto:esst.dli@state.mn.us) oppure visitare la pagina Web del dipartimento preposto al congedo per malattia e motivi di sicurezza al sito [sickleave.mn.gov](https://www.dli.mn.gov/sick-leave).

Il presente documento contiene informazioni importanti sul Suo impiego. Fare clic sulla casella a sinistra per ricevere le presenti informazioni in questa lingua o indicare la lingua richiesta alla fine del documento.

